



ESCRIBIR UN RESUMEN. UN ESTUDIO CON ALUMNOS NORMALISTAS

Margarita Carvajal Ciprés
mcarvaja@correo.uaa.mx

Ana Cecilia Macías Esparza
acmacias@hotmail.com

Daniel Eudave Muñoz
deudave@correo.uaa.mx

María Guadalupe Muñoz Macías
lupi-89@hotmail.com

Alicia de Lara Olmos
lich_delara@hotmail.com

PALABRAS CLAVE: competencias básicas, redacción, escritura

Resumen

Este documento presenta una investigación realizada entre 2013-2014 sobre competencias básicas de estudiantes normalistas. Se trata de un estudio descriptivo con enfoque cuantitativo y cualitativo; su propósito fue realizar un diagnóstico de las estrategias y dificultades relacionadas con competencias básicas requeridas para su desempeño como estudiantes y como futuros profesionistas: la redacción de un resumen, la búsqueda, selección y procesamiento de la información con el apoyo de las TIC y la comprensión numérica-estadística. La investigación se desarrolló en dos fases, la primera de ellas se centró en la aplicación de pruebas de conocimientos y habilidades básicas relacionadas con las tres competencias básicas. En la segunda fase se realizaron entrevistas a profundidad con algunos casos para identificar los procedimientos, estrategias y dificultades al enfrentar y resolver tareas académicas específicas. En esta ocasión se reportan los resultados relacionados con la competencia de expresión escrita, fundamentalmente con la redacción de un resumen.

PLANTEAMIENTO

En México las reformas curriculares que desde el 2004 introducen el enfoque por competencias en la educación básica (primero en preescolar, en secundaria 2006, en primaria 2009 y el Plan de Estudios para la Educación Básica que los integra en el 2011), llevan en consecuencia la reestructuración de los planes de estudios de la Educación Normal en el 2011 que inicia como plan piloto para la Licenciatura en Educación Preescolar y la Licenciatura en Educación Primaria y que se formaliza en 2012 con su publicación en el Diario Oficial de la Federación. Con estas



reformas la Secretaría de Educación Pública intenta perfilar todo el sistema educativo bajo el esquema de la educación por competencias como reflejo de las exigencias internacionales derivadas de la UNESCO y la OCDE.

En esta reestructura, las asignaturas de Español y Matemáticas siguen siendo consideradas los pilares de la formación escolar con los se espera que los alumnos dominen el lenguaje oral y escrito y que tengan capacidad de resolver problemas matemáticos de diferente índole y complejidad; a partir de las reformas de 2006 y 2009 el manejo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación se incorpora a este conjunto de saberes básicos con los que se espera dotar a los alumnos de herramientas requeridas para un aprendizaje permanente. Paralelamente, se espera que los estudiantes normalistas desarrollen estas competencias genéricas y que además tengan una conciencia de las mismas pues serán los principales promotores de su desarrollo en los niños del nivel de primaria.

Es de relevancia, entonces, que los estudiantes normalistas tengan una buena comprensión y un desarrollo de estas competencias. Existen pocos estudios que den un seguimiento de los avances en la implementación y logros de las competencias genéricas y detecten aquellos aspectos que representen una dificultad para el desarrollo de los mismos. En este trabajo se reportan los resultados relacionados con el desempeño en la competencia de comunicarse en forma oral y escrita, particularmente con las habilidades requeridas en la redacción de un resumen.

JUSTIFICACIÓN

En la formación de todo profesionista uno de los aspectos que es de vital importancia es el desarrollo de las competencias genéricas ya que son el elemento que les permite adaptarse y enfrentarse a las exigencias de su formación académica como del mercado laboral. Esto adquiere mayor relevancia en el caso de los aquellos estudiantes normalistas que en un futuro serán a su vez los que orientarán su labor al desarrollo de estas competencias en los niños de educación básica. Esto se ha reconocido en los planes de estudio para la formación inicial de docentes, en los cuales las competencias genéricas aparecen como uno de los cinco campos que integran el perfil de ingreso. Por ello resulta relevante conocer el nivel de desarrollo que los estudiantes normalistas muestran de estas competencias básicas, y las dificultades que enfrentan así como las posibles estrategias que siguen para superarlas. Lo que se espera con ello, es promover acciones curriculares y didácticas que sean de utilidad para los estudiantes u otras instituciones orientadas a la formación de los futuros docentes de la educación primaria.

MARCO TEÓRICO-CONTEXTUAL.

La Secretaría de Educación Pública ha definido a las competencias como aquellas capacidades que permiten enfrentar situaciones complejas en las que se ponen en juego conocimientos para resolver problemas, en otras palabras transferir conocimientos, habilidades y actitudes a diferentes situaciones.



Ya desde el Plan de Estudios de la Licenciatura en Educación Primaria de 1997 (PELEP 1997) se precisa que la lectura crítica, la redacción y la expresión oral, sean formas habituales de trabajo académico de los estudiante; asimismo señala que se parte de la conciencia de que estas competencias no se aprenden en cursos específicos ni alejados o al margen de los contenidos de las diversas materias curriculares; lo que obliga, a que se asume una forma de enseñanza que exige se estimulen el ejercicio de actividades que le permitan al educando describir, narrar, explicar y argumentar, además de tener momentos en cada asignatura para la lectura comprensiva y analítica, así como para la redacción, la discusión, la corrección y la autocorrección de los textos (SEP, 1997). En este plan de estudios se incluye la materia *Estrategias para el Estudio y la Comunicación I y II* que se cursan en el primer año de la licenciatura y que busca el desarrollo de las competencias para la lectura comprensiva y crítica así como la expresión clara en forma oral y escrita.

En el Plan de Estudios para la Licenciatura en Educación Primaria 2012 el perfil integra un conjunto de competencias agrupadas en dos bloques: competencias genéricas y competencias profesionales que se articulan en un conjunto de cursos orientados al logro del perfil de egreso. Las primeras corresponden a lo que en el plan de estudio 1997 se denominó habilidades intelectuales específicas. En este plan (2012) aparece explícitamente la competencia relacionada a la aplicación de las habilidades comunicativas en diversos contextos, es decir: expresión adecuada de manera oral y escrita, el desarrollo de habilidades para adquirir nuevos lenguajes; claridad y congruencia en sus argumentaciones para interactuar lingüísticamente con los demás.

Existe una variedad de enfoques y propuestas relacionados con el fomento de diferentes habilidades y conocimientos genéricos tal como lo es la escritura y es además en el nivel superior en que se ha realizado una reflexión sobre la manera de lograr el desarrollo óptimo en esta competencia, no como asignatura que se suma a la curricula, sino como un conjunto de actividades que se integran transversalmente al curriculum.

La lectura y la redacción de textos, en particular esta última, han sido objeto de estudio de diversas investigaciones y enfoques. Fernández (2005), Carlino, (2004, 2005, 2007), Caldera y Bermudes (2007) argumentan que la redacción de un texto escolar implica atender particularidad de cada disciplina o asignatura y los propósitos particulares que cumplen. Los estudiantes, señalan, se enfrentan ante un gran reto ya que redactar un texto implica atender conocimiento declarativo y procedimental; es decir, deben atender cuestiones propias de la disciplina, la estructura del tipo de texto que se les demanda, y al mismo tiempo atender a las distintas fases del proceso de redacción (planear, transcribir y revisar). El tránsito por estas fases o subprocesos depende de la naturaleza de la tarea escrita: cada texto requiere que el alumno siga un proceso en particular (Morales 2005)



Existen tareas de escritura que requieren de un procesamiento superficial de la información que exigen a lo más procesos de selección de información o no requieren un elevado nivel de composición escrita, tales pueden ser recordar un texto, subrayarlo, responder preguntas literalmente, copiar de un texto o tomar apuntes; tareas que resultan en lo que Mateos, *et.al.* (2008) denominan aprendizaje reproductivo; al igual que tareas como las de elaborar un resumen que, aun cuando exige seleccionar, organizar y conectar los contenidos del texto fuente, puede ser una tarea de reproducción al seguir con la estructura empleada en el texto original. En la formación de cualquier profesional abundan tareas como elaborar una monografía o ensayo, que además del manejo literal de la información, ya exigen a los estudiantes tomar decisiones con respecto a la estructura que asumirá el texto que redactarán para organizar e integrar, en el mismo, la información que previamente seleccionaron de distintas fuentes, y evaluarlas de forma crítica. En síntesis, las tareas demandan buscar, seleccionar, interpretar, evaluar e integrar la información procedente diversas fuentes para construir un texto propio. (Mateos, 2008: 258-59)

Partiendo del enfoque de procesos, se encuentran un grupo de investigaciones cuyo objetivo ha sido identificar las dificultades que presentan los estudiantes ante diversas tareas de escritura, tal es el caso de Arrieta y Meza (1997) y Caldera (2003), entre otros. Estas investigaciones coinciden en que las dificultades que muestran los alumnos ante cualquier tarea de escritura se traducen en el poco desarrollo de las ideas, en la concepción que los alumnos tienen de la redacción como mera transcripción, la no consideración del posible lector, la indefinición de un plan de trabajo y el desconocimiento de vocabulario.

OBJETIVOS

- Describir el proceso que siguen los estudiantes de la Lic. en Educación Primaria en la redacción de un texto.
- Identificar las dificultades que enfrentan durante la redacción del texto y las estrategias que utilizan para enfrentarlas.

Metodología

Estudio que consiste en una investigación exploratoria con dos acercamientos complementarios: la aplicación de una prueba de conocimientos y habilidades y entrevistas centradas en tareas. Se realizó en dos fases, en la primera se realizó el análisis documental de los planes de estudios 1997 y 2012 de la Licenciatura en Educación Primaria y la aplicación de pruebas a todos los alumnos que cursaban primero, tercero, quinto y séptimo semestres, en una Escuela Normal pública de la ciudad de Aguascalientes. En la segunda fase se realizaron entrevistas a profundidad para las que se construyó una guía centrada en la tarea, se realizaron un total de 9 entrevistas a alumnos de tercero a séptimo semestres.



La tarea de escritura, consistió en la elaboración de un resumen de un texto expositivo cuyo tema central gira en torno a la profesión de ser docente. Esta tarea implicó primero hacer la lectura del texto y enseguida redactar el resumen. Sin negar que para la elaboración de éste, el alumno debe ser capaz de identificar las ideas centrales de la lectura mencionada, los resultados que aquí se presentan atienden únicamente a la redacción/construcción del resumen.

Para la calificación del resumen elaborado por los estudiantes, se diseñó una rúbrica en la que se consideran cinco características centrales que debe reunir todo resumen y cuatro que reflejan que se realizó un trabajo de revisión-edición del mismo y que todo texto debe tener. Para las primeras 5 características se establecieron 4 niveles de desempeño y para las 4 últimas dos. Considerando los niveles de desempeño establecidos, la puntuación máxima a esperar en un buen resumen era de 24 puntos y la mínima de 5.

Resultados.

a) Puntaje global.

De las 238 redacciones revisadas, el máximo puntaje logrado por un alumno fue de 23, es decir olvidó incluir en el encabezado del texto, el nombre de la revista en la que aparece el texto base, la fecha de publicación y el número de páginas; cerca de la mitad de los estudiantes (48.3%) logran entre 16 y 18 puntos; es decir, omiten el encabezado o solo incluyen el título, no reflejan una revisión de los aspectos ortográficos (cambian grafías y omiten acentos), no logran seleccionar y organizar todas las ideas centrales del texto base en el resumen, pero las que incluyen están en orden y en su mayoría atienden ideas de la introducción y del desarrollo, pero olvidan las de la conclusión. Existen también textos en este rango, que sí incluyen ideas centrales en orden atendiendo a toda la estructura, es decir, de introducción, del desarrollo o de la conclusión; sin embargo, las ideas secundarias que incluyen no apoyan del todo a las centrales.

El puntaje total obtenido en el resumen varía según el semestre que se trate, aún cuando la relación puntaje-semestre no es significativo, los alumnos de tercer semestre son en su mayoría los que se encuentran en el rango de 16-18 puntos; sin embargo, son los alumnos de quinto y séptimo semestre los que obtienen puntajes mayores, es decir, alumnos que redactaron mejores resúmenes. Asimismo, el alumno que obtuvo el mayor puntaje (23 de un total de 24) cursa el quinto semestre.

b) Resultados por criterio que caracterizan a un resumen.

Criterio 1. Datos del encabezado.



El primer criterio a valorar fue que los alumnos incluyeran los datos de identificación (encabezado) del texto base; a saber: autora, título del artículo, nombre de la revista, fecha de publicación y páginas. Los resultados por semestre para este criterio señalan que los alumnos en su mayoría (64.7%) no incluyen estos datos, el 32.8% sólo el título, 1.7% solo omiten la fecha de publicación y las páginas y solamente 2 alumnos (.8%) incluyen todos los datos del encabezado, estos alumnos cursan el primero y séptimo semestre.

Criterio 2. Resumen fiel a los planteamientos de la autora

Este criterio se refiere a que los resúmenes incluyan todas las ideas centrales del texto base y éstas se expresen en orden y de manera clara; esto último en el caso de que no se incluyan de manera literal. Los resultados obtenidos en este criterio señalan que son pocos los alumnos (5.5%) que no incluyen todas las ideas y sus escritos no presentan un orden, o bien identifican todas las ideas pero en sus resúmenes no las presentan en orden. La mayoría (70.2%) no logra seleccionar todas las ideas centrales pero las que incluyen están en orden; solamente un 18.9% logra seleccionar y organizar en el resumen todas las ideas centrales del texto base.

Criterio 3. El resumen da cuenta de la idea global del texto base.

Este criterio hace referencia a que el resumen incluya las ideas centrales que definen el tema que se desarrolla en el escrito. Los resultados señalan que en su mayoría (68.1%) los resúmenes dan cuenta del tema del texto y del eje central del mismo, aunque en su mayoría, como ya lo hemos dicho en el criterio anterior, no incluyan todas las ideas centrales. Existen casos en que al no incluir todas las ideas centrales, la idea global del texto (eje central o tema del texto base) se va diluyendo, es decir se pierde conforme se leen los resúmenes ya sea porque no incluyen todas las ideas centrales o las expresan de manera no literal pero “se salen” del tema o incluyen ideas que no van con el mismo, es decir ideas que hablan sobre el docente pero no con la idea central: “Reinventando la profesión docente”. Una porción considerable de los alumnos de primero (22.7%), tercero (19.7%) y quinto (6.7%) logran seguir el tema o eje central del texto base de inicio a fin, aún cuando omitan alguna de las ideas centrales.

Criterio 4. Desarrollo de ideas centrales.

Un resumen puede contener, además de las ideas centrales (literales o no) del texto base, algunas ideas secundarias aún cuando no sean literales, mismas que en ocasiones pueden servir de enlace a los párrafos subsecuentes o anteriores. En otras palabras, bajo este criterio se valoró que en su estructura, los párrafos desarrollen una idea principal que se sustente con ideas de apoyo (secundarios) coherentes. Los resultados manifiestan que casi la mitad de los alumnos (47.9%) incluye además de las principales, ideas secundarias literales, los menos no literales, que apoyan las ideas centrales que se incluyen en el resumen. Aunque cabe decir que otro



6.7% hacen uso de ideas secundarias que no apoyan la idea central y un 40.8% que las incluye pero solo algunas apoyan la idea del párrafo o el resumen completo.

Criterio 5. Estructura del texto original.

Este criterio se refiere a que los resúmenes reflejen en su totalidad la estructura del texto base. Es decir, que incluya ideas principales y detalles importantes del inicio, desarrollo y conclusión (final) del texto. Los resultados encontrados en este criterio muestran que más de la mitad (57.6%) logran seguir la estructura del texto base pero no consideran todas las ideas de la conclusión o cierre del texto; de estos son los estudiantes de primer semestre (19.3%) los que elaboran resúmenes con estos rasgos. Ahora bien, un 26.5% logran incluir ideas centrales de cada parte del texto (introducción, desarrollo y conclusión); la mayor parte de estos alumnos cursan el tercer y quinto semestres).

Los resultados hasta aquí descritos posiblemente se puedan explicar con lo que manifestaron los estudiantes en sus entrevistas, particularmente en aquellas preguntas que trataban de identificar el conocimiento que tienen los estudiantes sobre lo que es un resumen, sobre el proceso para elaborarlo y posibles dificultades al realizar la tarea de escritura en cuestión. Se describen a continuación lo dicho por los alumnos cuyos resúmenes se puntuaron como mejores.

Al preguntarles sobre las *características que debe tener un resumen*, dos de las alumnas con mejores puntajes coinciden en responder que es identificar lo más importante de un texto; asimismo, respecto a la pregunta sobre el proceso que siguieron para elaborarlo, coinciden en hacer una lectura exploratoria o de “escaneo”, después una lectura más analítica o “leer con calma cada párrafo”, en subrayar las ideas principales y redactar el resumen con palabras del autor o las propias. Para los que cursan el séptimo y una alumna de quinto semestres el título es un elemento clave para identificar ideas principales. El proceso que describen los alumnos de séptimo semestre contiene más detalle, por ejemplo:

1. Hacer una lectura exploratoria.
2. Hacer una lectura analítica, es decir, con calma leer párrafo por párrafo.
3. Subrayar en cada párrafo las ideas centrales. Para ello, hay que considerar el título como elemento clave para poder seleccionar lo central y descartar lo secundario. Los alumnos consideran secundario lo no significativo o los ejemplos que pueda contener el texto base.
4. Hacer anotaciones al margen o al pie del texto.
5. Jerarquizar ideas y hacer un organizador gráfico o mapa mental para hacer conexiones entre las ideas seleccionadas.



6. Al escribir el resumen, las ideas seleccionadas como centrales, se pueden ir agrupando en una, ya sea con palabras que utiliza el autor o con las propias.
7. Por último darle coherencia al resumen.
8. Solo algunos hablan de realizar un borrador.

En el caso del resto de los entrevistados, el proceso que describen consta fundamentalmente de 4 pasos: Hacer una lectura rápida, hacer una lectura con “más calma” e identificar ideas centrales y subrayarlas, escribir y darle sentido al texto. Paralelamente, todos los alumnos coinciden en señalar que no tuvieron ninguna dificultad en la elaboración del resumen, incluso uno de ellos señala que ya es una tarea cotidiana que hace en la escuela o en casa; esto coincide con los que enuncian claramente los pasos del proceso o estrategia que siguieron para elaborarla.

CONCLUSIONES

Escribir un resumen es considerada como una tarea que requiere de un procesamiento superficial de la información aún cuando exige seleccionar, organizar y enlazar los contenidos del texto fuente, y que puede ser una tarea de reproducción al seguir con la estructura empleada en el texto original (texto base). Los resultados arriba descritos muestran que esta tarea no implica grandes dificultades siempre y cuando se tenga claro que existen elementos en el texto que ayudan a identificar las ideas centrales y la posibilidad de crear enunciados o partes del texto que engloben varias de estas ideas en un párrafo original. En otras palabras, para los estudiantes entrevistados, elaborar un resumen es una tarea habitual desde que comenzaron su formación como docentes, sobre todo para los alumnos de séptimo semestre quienes ya están en la etapa final de su formación y que las tareas de escritura son más complejas tal es el caso de aquellas que le permiten integrar un trabajo recepcional para obtener su título.

Es también importante señalar el hecho de que si bien hay una porción de alumnos que demostraron tener un dominio aceptable, también existe lo opuesto, es decir, alumnos que mostraron muchas deficiencias en la realización de la tarea.

Asimismo, los resultados confirman lo dicho por otros investigadores al afirmar que las competencias genéricas no implican la inclusión en la curricula de materias que atiendan por separado cada una de ellas, sino en la posibilidad real de que la institución y los docentes propicien espacios que favorecen el desarrollo de esta competencias, lo que requiere de un trabajo colegiado del equipo de profesores y una revaloración de sus prácticas para que pongan en ejecución las competencias que a su vez deben desarrollar en sus alumnos.

Referencias bibliográficas



- Arrieta Beatriz y Meza Rafael (1997) *La comprensión lectora y la redacción en estudiantes universitarios*, en Revista Iberoamericana de Educación, 10p. Disponible en: <http://www.rieoei.org/deloslectores/825Barrieta.PDF>
- Caldera, Reina (2003) El enfoque cognitivo de la escritura y sus consecuencias metodológicas en la escuela, en *Educere*, enero-marzo, Vol. 6, número 20. Universidad de los Andes, Mérida, Venezuela, pp.363-368. Documento recuperado el de de 200 en:
- Caldera, Reina y Bermúdez Alexis (2007) Alfabetización Académica: comprensión y producción de textos, en *Educere*, año 11, No.37, abril-junio, pp.247-255.
- Carlino, Paula (2004) La distancia que separa la evaluación escrita frecuente de la deseable, en *Acción Pedagógica*. Vol. 13, No. 1, pp.8-17
- _____ (2005) Representaciones sobre la escritura y formas de enseñarla en universidades de América del Norte, *Revista de Educación*, No. 336, pp.143-168.
- _____ (2007) ¿Qué nos dicen las investigaciones internacionales sobre la escritura en la universidad?”, *Cuadernos de Psicopedagogía* No. 4 , pp. 21-40. disponible en: www.ascun.org.co/eventos/lectoescritura/paulacarlino.pdf
- Mateos, Mar, *et.al.*(2008) Estudio sobre la percepción de los estudiantes de Psicología de las tareas de lectura y escritura que realizan para aprender, *Revista de educación*, 347; septiembre-diciembre, pp.255-274.
- Molares, O. (2005) Evaluación formativa de la lectura y la escritura en el ámbito universitario, en *Educere*, Vol6, número 21, abril-junio, Universidad de los Andes, Mérida, Venezuela, pp.54-64.
- SEP (1997) *Licenciatura en Educación Primaria. Plan de Estudios 1997*, Dirección General de Normatividad de la Subsecretaría de Educación Básica y Normal de la SEP
- SEP (2012) Acuerdo número 649 por el que se establece el **Plan de Estudios para la Formación de Maestros de Educación Primaria**. Publicado en el Diario Oficial de la Federación el 20 de Agosto de 2012 http://www.dgespe.sep.gob.mx/sites/default/files/normatividad/acuerdos/acuerdo_649.pdf
(Consultado el 14 de enero de 2013)